

ЕС – ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ: СТРАТЕГИЯ НОВОГО ПАРТНЕРСТВА

Платформа сотрудничества в области
окружающей среды и водных ресурсов



Неофициальный перевод

5-ая Конференция на высоком уровне ЕС-Центральная Азия по охране окружающей среды и водным ресурсам Милан, Италия (12-13 октября 2015 г.)

Совместное коммюнике

Мы, Министры и Главы делегаций, ответственные за вопросы, связанные с охраной окружающей среды, борьбой с изменениями климата и управлением водных ресурсов:

ПОДЧЕРКИВАЕМ значимость деятельности по охране окружающей среды в качестве важного условия устойчивого развития, сохранения природных ресурсов и их рационального использования, а также процветания и стабильности;

ОБРАЩАЕМ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ на глобальные и региональные проблемы в сфере окружающей среды и водных ресурсов и, особенно, на неотложность решения водных проблем;

ОСОЗНАЕМ важность и безотлагательность вызовов, связанных с изменением климата и их влиянием на окружающую среду;

ПОДТВЕРЖДАЕМ приверженность наших стран Целям устойчивого развития и, таким образом, достижению социального прогресса и равенства, охране окружающей среды, сохранению природных ресурсов, биологического разнообразия и устойчивого экономического роста, в качестве условий процветания настоящего и будущих поколений;

ПРИЗНАЕМ актуальность тематики ЭКСПО Милан 2015, в частности, создания устойчивого образа жизни и использования лучших инновационных технологий для поддержания баланса между доступностью и потреблением ресурсов;

ЗАЯВЛЯЕМ ВНОВЬ о приверженности укреплению взаимовыгодного сотрудничества в контексте стратегии Европейского Союза для нового партнерства с Центральной Азией и значимости диалога и сотрудничества между Европейским союзом (ЕС) и странами Центральной Азии (ЦА) в области окружающей среды, изменения климата и водных ресурсов;

ПОДТВЕРЖДАЕМ АКТУАЛЬНОСТЬ выводов третьей и четвертой конференций высокого уровня ЕС-ЦА в Риме (2009) и Бишкеке (2013), рекомендаций, разработанных Рабочей группой по управлению окружающей средой и изменению климата (РГ УОСИК), а также в рамках Водной инициативы Европейского союза;

ОТМЕЧАЕМ активное участие и прогресс, достигнутый партнерами в странах ЦА в этих областях, в том числе при поддержке Региональной программы ЕС по сотрудничеству в области окружающей среды, в частности в отношении: интеграции целей охраны окружающей среды в политику экономического развития; решения проблем, связанных с изменением климата; а также улучшения национальной политики по водным ресурсам вследствие принятия бассейнового подхода и комплексного управления водными ресурсами;

ПОДЧЕРКИВАЕМ важность и нашу заинтересованность в рамках инициативы ЕС-ЦА по сотрудничеству в области окружающей среды и водных ресурсов, а также в процессе реализации национальной политики:

- признать, что устойчивое и интегрированное управление природными ресурсами, охрана окружающей среды и действия, связанные с борьбой против климатических изменений, играют важную роль в обеспечении устойчивого низкоуглеродного, гибкого по отношению к изменению климата экономического роста, а также процветания и стабильности;
- развивать экономику замкнутого цикла и устойчивое потребление и производство, с тем, чтобы уменьшить загрязнение и лучше управлять отходами и в целом негативными воздействиями на окружающую среду, а также для увеличения эффективности использования природных и энергетических ресурсов с одновременным повышением конкурентоспособности и производительности;
- претворять в жизнь цели устойчивого развития путем улучшения управления окружающей средой, внедрения мер по смягчению и преодолению последствий изменения климата и устойчивого управления водными ресурсами на основе общепризнанных норм международного права, в том числе имея в виду взаимосвязи водного сектора с другими отраслями;

- активизировать усилия по сокращению риска стихийных бедствий и техногенных катастроф для защиты человека и окружающей среды;
- включать вопросы, связанные с охраной окружающей среды, управлением водными ресурсами и климатом в политику, планы и национальные стратегии развития;
- продолжить сближение используемых подходов с передовой международной практикой и требованиями международных норм и стандартов, а также обеспечить реализацию на практике мер политики в области охраны окружающей среды, водных ресурсов и климата;

ЗАЯВЛЯЕМ о нашей общей приверженности – в рамках деятельности Платформы сотрудничества ЕС-ЦА в области окружающей среды и водных ресурсов, а также деятельности на национальном уровне и в рамках соответствующих институциональных структур:

Касательно управления окружающей средой, устойчивого производства и потребления:

- совершенствовать нормативно-правовые требования, экономические и иные инструменты поощрения, необходимые для ускорения перехода на устойчивое потребление и производство с учетом разнородных экономических и социальных условий в Центральной Азии;
- укрепить систему планирования путем последовательного принятия и систематического применения стратегической экологической оценки отраслевых политик, стратегий, программ и планов, а также оценки воздействия на окружающую среду проектов, анализа затрат и выгод экологической политики и анализа экономической ценности экосистемных услуг;
- принять необходимые меры к тому, чтобы система управления могла мобилизовать соответствующее финансирование водного хозяйства и охраны окружающей среды;
- поддерживать адекватную природоохранную и, в особенности, водохозяйственную структуру, эффективно осуществляющую соблюдение общественного интереса в рамках прозрачных, недискриминационных, основанных на широком участии и легко понимаемых правил и процессов;
- повысить национальный потенциал в сфере экологического мониторинга и внедрять принципы совместной системы экологической информации (СЭИС);
- развивать на практике принципы лучшего нормативно-правового регулирования и укреплять инструменты содействия соответствия экологическому законодательству, в особенности инструменты, ориентированные на поддержку сектора малых и средних предприятий;
- совершенствовать контроль за соблюдением требований, установленных природоохранным законодательством, и последовательное и своевременное правоприменение в данной сфере;

- улучшить осведомленность и доступ широкой общественности к экологической информации, участие общественности в процессе принятия решений и доступ к правосудию в соответствии с национальным законодательством каждого государства, Принципом 10 «Декларации Рио» и с Орхусской конвенцией для присоединившихся стран, а также укрепить потенциал государственных и негосударственных организаций, в том числе организаций гражданского общества;
- поддерживать и определить в качестве приоритета развитие экологически устойчивой, низкоуглеродной и жизнеспособной инфраструктуры; мобилизовать для ее развития устойчивое финансирование из всех возможных источников;
- рассмотреть целесообразность ратификации, если это еще не сделано, и последующее полное выполнение соответствующих глобальных и региональных многосторонних природоохранных соглашений (МПС), в частности конвенций ЕЭК ООН, приведя в соответствие с национальное законодательство государств.

Касательно *адаптации и смягчения последствий изменения климата*:

- совместно работать над заключением в декабре этого года в Париже масштабного долговременного имеющего обязательную юридическую силу, универсального, прочного, приемлемого для всех, динамичного, перспективного Соглашения по изменению климата, направляющего мир на путь ограничения роста глобальной средней температуры до уровня ниже 2°C относительно доиндустриального уровня ;
- рассмотреть возможность реализации конкретных инициатив Конвенции по изменению климата 21 (COP21) в рамках Лимской и Парижской программы действий и особенно в том, что касается вопросов водных ресурсов и адаптации к изменению климата;
- содействовать лучшему пониманию взаимосвязей в области изменения климата в регионе и применению этих знаний на практике на региональном, национальном и местном уровнях;
- способствовать разработке, своевременному представлению и внедрению существенного вклада в глобальное Соглашение по изменению климата, в том числе касательно системы мониторинга, отчетности и верификации элементов Соглашения; разработки стратегий низкоуглеродного развития, политики смягчения последствий; национальных мер по смягчению последствий; национальных планов по адаптации и адаптационных стратегий, включая разработку сценариев и оценку воздействий; и, где это приемлемо, в тесном взаимодействии с мерами по управлению рисками стихийными бедствиями, содействовать предотвращению и готовности к стихийным бедствиям и промышленным авариям;
- реализовывать региональные и национальные приоритетные мероприятия по адаптации и смягчению последствий изменения климата с учетом трансфера

доступных подходов и технологий, привлечения финансово-технического содействия стран-доноров;

- способствовать разработке и реализации проектов и инициатив, направленных на низкоуглеродное и устойчивое к изменению климата развитие и мобилизовать соответствующие инвестиции;
- поддерживать и стимулировать работу государственных органов управления и местных органов власти, а также негосударственных организаций, имеющих отношение к вопросам изменения климата, а также частного сектора, включая Соглашение мэров по местной устойчивой энергетике в странах-участницах этой инициативы;
- совершенствовать региональное сотрудничество и меры национального уровня для реализации аргументированной политики по смягчению последствий и адаптации к изменению климата.

Касательно *управления водными ресурсами*:

- продолжить поддержку деятельности в рамках Водной инициативы ЕС и других региональных проектов, нацеленных на совершенствование практики управления водными ресурсами на бассейновом уровне, опираясь на европейский опыт и подходы с целью экологически устойчивого обеспечения основных нужд водопотребления, учитывая потребности водных экосистем на воду, и тем самым, внести вклад в зеленый рост;
- рассмотреть возможность подписания Парижского Соглашения по воде и адаптации к изменению климата в бассейнах рек, озер и подземных вод;
- укрепить системы управления водными ресурсами и обеспечить устойчивое развитие инфраструктуры водоснабжения и водоотведения; улучшить технико-экономические показатели, в том числе эффективность использования природных и энергетических ресурсов коммунальными предприятиями с тем, чтобы обеспечить непрерывность и доступность их услуг для населения;
- укрепить диалог и сотрудничество на национальном уровне между представителями различных отраслей экономики при определении справедливого и эффективного использования водных ресурсов и содействовать применению экологического подхода на стыке вода-продовольствие-энергия;
- улучшить систему нормативно-правового регулирования качества вод и гармонизировать систему классификации качества водных ресурсов на бассейновом уровне с передовой международной практикой, где это приемлемо; способствовать улучшению учета водных ресурсов и улучшению мониторинга и статистической отчетности водопользователей; содействовать расширению доступа к безопасной питьевой воде и надлежащей санитарии, особенно в сельских районах;
- рассмотреть возможность принятия технических договоренностей по трансграничным рекам исходя из обмена опытом ЕС-Центральная Азия и

разработки подробных стратегий по адаптации управления водными ресурсами к изменению климата и управления рисками природных катастроф;

- поддерживать осуществление международных соглашений, Сторонами которых являются страны, и далее улучшать региональное сотрудничество, в том числе, при необходимости, в рамках Международного фонда спасения Аральского моря, опираясь на соответствующие последние совместные заявления Глав государств;
- приветствовать деятельность, направленную на улучшение экологической ситуации в бассейнах трансграничных рек и бассейне Аральского моря, а также улучшить систему мониторинга и рассмотреть возможность обмена информацией, значимой для управления водными ресурсами, а также системы оповещения о чрезвычайных ситуациях.

Касательно *межотраслевых вопросов*:

- поощрять меры и политику, необходимые для решения экологических, водных и климатических задач путем их интеграции в национальные стратегии развития, планы работ и обеспечения достаточными ресурсами для реализации. Это даст ясный сигнал донорам, в том числе международным финансовым институтам (МФИ), а также частному сектору, о важности, наряду с национальными ресурсами, их вклада в осуществлении необходимых инвестиций;
- подчеркнуть актуальность помощи ЕС в целях содействия осуществлению экологически устойчивых мер с учетом региональной синергии, а также политики и потребностей каждой страны Центральной Азии и содействия совместным с МФИ зеленым инвестициям;
- активизировать усилия по разрыву взаимосвязей между экономическим ростом и деградацией окружающей среды, в том числе путем отказа от экологически вредных мер;
- совершенствовать национальные институциональные структуры способствующие интеграции принципов зеленой экономики в стратегии развития и отраслевые стратегии, координации и оценке прогресса, а также повысить институциональный статус природоохранных органов в структуре правительств;
- оказывать поддержку научным исследованиям, инновациям, образованию и специальной профессиональной подготовке, необходимых для создания конкурентоспособной зеленой экономики;
- признать важную роль женщин в борьбе с изменением климата и содействовать расширению их возможностей.

Касательно *управления процессом сотрудничества ЕС-ЦА*:

- обязать Рабочие группы, действующие в рамках Платформы, регулярно разрабатывать планы действий и осуществлять контроль их исполнения;

- просить Рабочие группы укреплять сотрудничество с национальными, региональными и международными организациями, представителями негосударственных организаций и частным сектором;
- изменить название Рабочей Группы УОСИК на «Рабочая группа по вопросам окружающей среды и изменению климата»

РЕШИЛИ встретиться вновь в одной из стран Центральной Азии в 2017 г., чтобы оценить прогресс в улучшении и реализации соответствующей политики и определить приоритеты и практические шаги на следующий период.

Выразили благодарность Итальянской Республике за ее теплое гостеприимство и ее целенаправленную поддержку организации этой встречи на высоком уровне.